

# BASEBALL and SOFTBALL A Proud Olympic History and a Very Bright Future

野球・ソフトボール 誇り高きオリンピッ クの歴史 そして希 望にあふれた未来





WORLD BASEBALL SOFTBALL CONFEDERATION

Avenue Général-Guisan 45 CH-1009 Pully

Switzerland

Tel. +41 21 318 8240 | Fax +41 21 318 8241

## A Proud **Olympic History**

## 誇り高きオ リンピック の歴史



OLYMPIC GAMES AT STOCKHOLM, SWEDEN, 1912.

The Olympic base ball team (members of American team from the East) which defeated the Finland base ball team (members of American team from the West) in the match game in Schöblen; score 6-3; left to right, back row, Howard P. Drew, James J. Thorpe, Ben Adams, Wesley M. Oler; center row, John Paul Jones, Platt Adams, Abel R. Kiviat, Charles Brickley, George V. Bonbag; front row, Harold W. Holden, Kenneth McAlcenan, mascot; E. L. R. Mercer.





#### **BASEBALL**

The first Baseball demonstration game was played at the Stockholm Olympics in 1912.

Leslie Mann, the first President of the International Baseball Federation put together two teams for another demonstration game at the Berlin 1936 Olympics, which attracted over 100,000 spectators.

At the 1952 Olympics. Baseball was introduced to the spectators of Helsinki, Finland.

#### 野球

1912年、野球はストックホルム大 会の公開競技として初めてオリン ピックで実施されました。

1936年のベルリン・オリ ンピックでは、国際野球連盟 (International Baseball Federation)の初代会長である レスリー・マン(Leslie Mann)の 努力により、再び公開競技として 採用。ニチームによる公開試合を 実施し10万人以上の観客を魅了 しました。

1952年のフィンランド、ヘルシン キ・オリンピックでも野球が紹介さ れました。





More demonstration games were played in Melbourne in 1956, featuring another 100,000+ crowd and in Tokyo in 1964.

The great success of the demonstration tournament at the Los Angeles 1984 Olympics paved the way for Baseball as an Olympic medal sport.

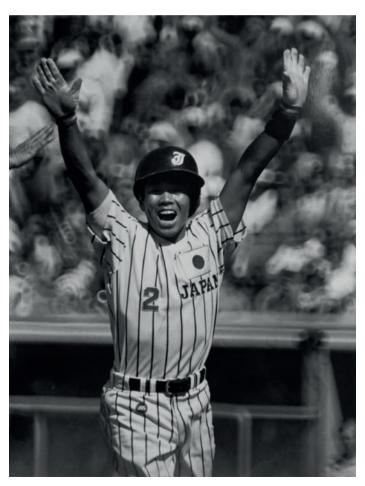
Japan won.

1956年のメルボルン大会ではさらに10万人以上の観客を集め、1964年の東京大会においても公開競技として実施されました。

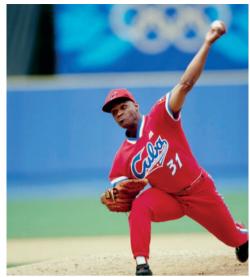
1984年、ロサンゼルス・オリンピックでの公開競技の成功により、野球のオリンピック正式競技への道が開かれました。

この大会で日本は勝利を 収めます。











USA won the demonstration tournament in Seoul in 1988. Before Baseball officially joined the Olympic programme from 1992 to 2008.

Cuba dominated, earning gold medals in 1992 and 1996.

USA, led by Hall of Fame manager Tom Lasorda, won in 2000 in front of sold out crowds.

1992年から2008年の野球がオリンピック正式競技になる以前、1988年ソウル大会での公開競技では、アメリカが優勝。

1992年大会と1996年大会は、キューバが圧倒的な強さで金メダルを獲得。

殿堂入りしたトミー・ラソーダ(Tommy Lasorda) 監督率いるアメリカは、2000年のシドニー大会では 満員の観客の前で優勝を果たしました。















Cuba defeated Australia for the gold medal in 2004 in Athens. Japan was the disappointment, finishing third despite fielding a dream team.

In Beijing, Korea defeated Cuba for gold.

2004年のアテネ・オリンピックでは、キューバがオーストラリアを破り、金メダルを獲得。日本はプロ選手によるドリームチームを結成したにもかかわらず、3位という残念な結果に終わりました。

北京大会では、韓国がキューバを破って初 の金メダルを獲得しました。















#### **SOFTBALL**

The first Softball World Championships took place in Melbourne, Australia in 1965, following which the IOC officially recognised the sport of softball in 1977.

World Softball Day on 13 June, celebrates the moment when the IOC officially announced in 1991 that Softball would be part of the Olympic programme, starting with the Atlanta 1996 Games.

Softball has always enjoyed very good crowds.

#### ソフトボール

29年6か月と13日の歳月をかけて、ソフトボールはオリンピック正式競技に採用されました。

6月13日の世界ソフトボールデーは、1991年にIOCがソフトボールを1996年アトランタ大会から正式競技に加えることを発表した瞬間を記念して定められました。

ソフトボールは常に多くの観客を惹き つけて来ました。





USA defeated China in the final on home soil at Atlanta 1996, before going on to win two more gold medals in Sydney in 2000 and in Athens in 2004.

Japan earned the last gold medal in Beijing in 2008.

1996年のアトランタ大会では、アメリカがホームグラウンドで中国を破り優勝。その後、2000年のシドニー大会、2004年のアテネ大会でも続いて金メダルを獲得。

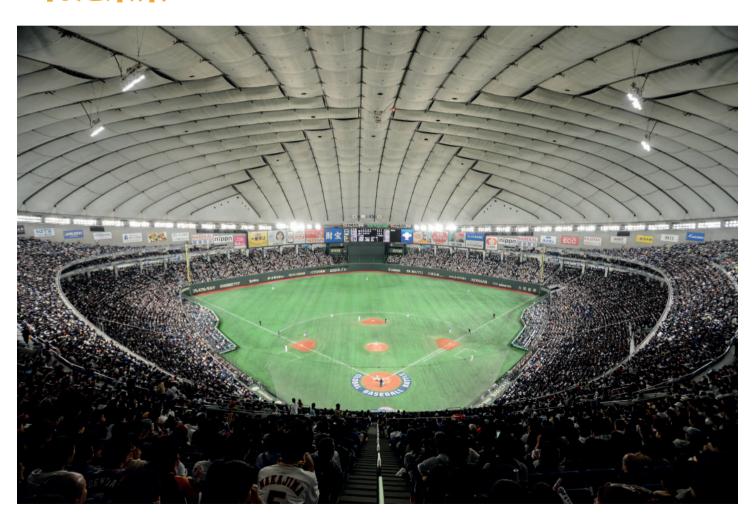
しかし、日本が2008年の北京オリンピックで最後の 金メダルを獲得しました。



## A Very Bright Future

## 希望にあふ れた未来

Today, the WBSC has all of the foundations in place to be a strong, reliable and flexible partner for future Organising Committees and the International Olympic Committee, and so we look forward to our ever evolving and growing role within the Olympic Movement. 現在、世界野球ソフトボール連盟(WBSC)は、各オリンピック競技大会組織委員会(OCOG)や国際オリンピック委員会(IOC)にとって、強力で信頼のおける柔軟なパートナーとなるためのすべての基盤を備えており、オリンピック・ムーブメントの中で進化し成長し続ける役割を待ち望んでいます。



Baseball and Softball are among the most inclusive and accessible team sports with a clear pathway from the playground to the podium.

From U-12, Baseball5 and eSport all the way up to professional leagues and the Premier12, the WBSC provides opportunities for everyone.

Baseball and Softball are based on team spirit, authenticity, high skill and entertainment.

野球とソフトボールは、最もインクルーシブで手が届きやすいチームスポーツであり、練習場から表彰台への明確な道筋があります。

12歳以下のカテゴリーから始まる野球・ソフトボール年代別ワールドカップ、5人制のベースボール5、eスポーツから各国プロリーグやプレミア12まで、野球とソフトボールはあらゆる人々にプレイ及び楽しむ機会を提供しています。

野球とソフトボールは、チームスピリット、信頼性、高い技術、そしてその中にスポーツの楽しみを見出すことができる競技です。 ールはあらゆる人々にプレイ及び楽しむ機会を提供しています。















The WBSC has a global presence with every Olympic continent represented in the top 10 of the WBSC World Rankings.

Baseball5 is the first-ever Olympic sport featuring only mixed gender teams. It will appear on the Sport Programme of the Dakar 2026 Youth Olympic Games.

Baseball and Softball in Fukushima demonstrates how the WBSC can provide a vehicle to inspire hope and regeneration. WBSC世界ランキングのトップ 10には、すべてのオリンピック大 陸の代表が名を連ねており、WB SCはグローバルな存在になって います。

ベースボール5は、オリンピック競技史上初の男女混合チームのみで構成されます。2026年ダカール・ユースオリンピックの正式競技に採用されています。

福島県で実施される東京2020 オリンピック野球・ソフトボールの 試合は、WBSCとして希望と復興 に寄り添う最大限の努力を形にし たものです。





Focused on becoming a role-model federation in the Olympic Movement, the WBSC has:

Professional organisational structures in place to make it an ideal partner for the IOC, ASOIF and all OCOGs.

Established its headquarters next to the Olympic Capital, making a statement of the WBSC's commitment to the Olympic Movement.

WBSCは以下のように、オリンピック・ムーブメントの模範となることに重点を置いています。

IOC、夏季オリンピック国際競技連盟連合(ASOIF)、各OCOGにとって理想的なパートナーとして対応できる、プロフェッショナルな組織体制を整備。

WBSC本部をオリンピック・キャピタルと呼ばれるスイス・ローザンヌ市の隣に設け、オリンピック・ムーブメントに対するWBSCの取り組みを表明。









Partnership agreements in place with the world's top professional leagues and a robust ranking system to ensure top quality competition at all our events.

A financially-stable event model.

Featured in the inaugural Olympic Virtual Series with Baseball, showcasing the WBSC's ambition to embrace eSport and the opportunities it provides.

世界最高峰の各国プロリーグ とパートナーシップを締結、野 球・ソフトボール世界ランキン グシステムを構築し、すべての 大会において質の高い競争を 実現。

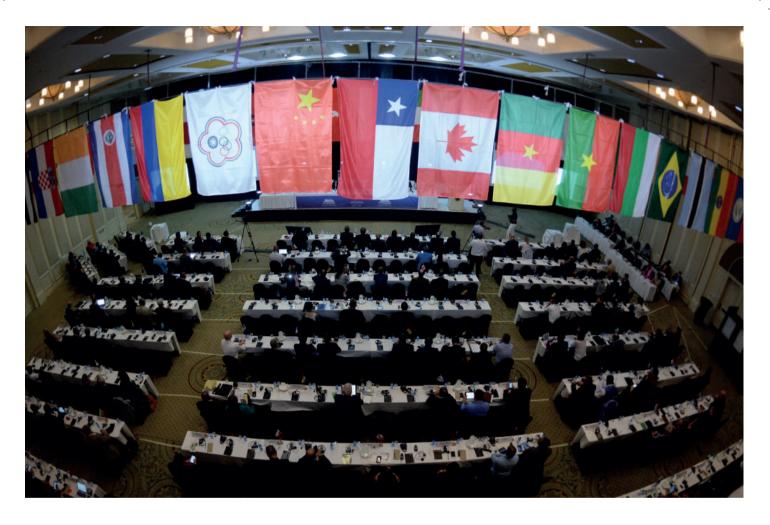
国際競技連盟として財政的に安定した体制を構築。

史上初のオリンピック・バーチャル・シリーズに野球競技が採用、WBSCとしてeスポーツへの取組を強化。









Created an Integrity Unit to enhance governance, transparency and athletes' rights promoting safe and clean sport.

Aligned its strategic objectives with Agenda 2020+5 and is aiming to use our sport as an important enabler for UN Sustainable Development Goals.

Four world rankings – Baseball Men & Women, Softball Men & Women – which count results of all age groups, providing a true reflection of the global strength of each nation. 安全でクリーンなスポーツを目指し、ガバナンス、透明性、アスリートの権利を強化するため、組織内にインテグリティ・ユニットを設立。

「アジェンダ2020+5」に沿った戦略を立案、国際連合の持続可能な開発目標(SDGs)の実現に向け、野球・ソフトボール・ベースボール5等のスポーツを活用することを目指す。

4つの世界ランキング(野球男子・女子、ソフトボール男子・女子)は、すべての年代別ワールドカップの結果を考慮しており、各国の世界的な強さを正確に反映。

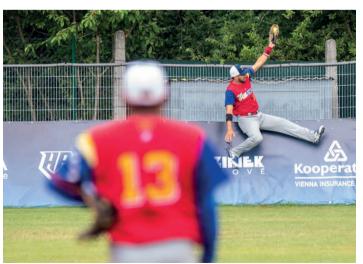
#### Baseball and Softball at the LA28 games will:

Be among the most anticipated events.

Connect people from around the globe to the Olympic Brand, especially the Japanese, Korean and Mexican communities living in California.

Represent the biggest women's team sport in the US.





### 2028年ロサンゼルスオリンピック(LA28)における野球とソフトボールは以下の点において貢献できると考えています。

人々が待望するスポーツのひとつ。

世界中の人々、特にカリフォルニア州の日本、韓国、メキシコのコミュニティとオリンピックブランドを結びつける。

アメリカで最も注目を浴びる女性チームスポーツのひとつ。













Showcase Baseball and Softball's global appeal.

Provide the ultimate national team sport experience.

Be played in iconic, existing sport facilities (like in LA84).

Generate some of the Games' largest revenues, repeating the success of Baseball at the LA84 Games.

See the return of Baseball and Softball to their birthplace.

Be played in packed venues featuring a passionate and diverse fanbase.

Showcase state of the art innovative digital fan engagement.

野球とソフトボールの魅力を世界的に向けて発信。

「ナショナルプライド」国の威信をかけて戦うチームスポーツ。

84年のロス大会で使用されたレガシーである、象徴的なスタジタムで実施。

84年のロス大会での野球の成功と同様、最大限の収益機会に。

野球とソフトボールの発祥の地への帰還。

情熱的な多くのファンでにぎわう球場で実施。

最先端で革新的なデジタル・ファン・エンゲージメントを 披露。



Baseball and Softball fans around the world celebrate the return of our sports to the Olympic Games at Tokyo 2020.

## **It's Game Time!**

世界中のファンが、2020年東京オリンピックでの野球・ソフトボールの復帰 を祝福しています。

> www.wbsc.org @wbsc #wbsc